

Chambre des Représentants

SESSION 1983-1984

19 JANVIER 1984

PROPOSITION DE LOI

modifiant temporairement l'arrêté royal n° 20 du 20 juillet 1970 fixant les taux de la taxe sur la valeur ajoutée et déterminant la répartition des biens et des services selon ces taux

(Déposée par M. Fedrigo)

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Par son ampleur, le séisme du 8 novembre 1983 a provoqué bon nombre de situations alarmantes pour les sinistrés.

Les problèmes financiers ne le cèdent en rien aux problèmes de reclassement. Cependant, le problème le plus urgent et qui est posé avec acuité est celui du dédommagement. Or, le séisme a révélé — s'il en était besoin — les conditions plus modestes dans lesquelles vivent les gens :

immeubles vétustes acquis faute de moyens;

moyens financiers plus que réduits pour faire face à la situation causée par le sinistre.

La présente proposition de loi a pour effet d'alléger les frais financiers des sinistrés en les exemptant du paiement de la T. V. A. sur les biens et les services qui résultent des dommages qu'ils ont subis au moment ou des suites du du tremblement de terre du 8 novembre dernier.

D. FEDRIGO

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1983-1984

19 JANUARI 1984

WETSVOORSTEL

houdende tijdelijke wijziging van het koninklijk besluit n° 20 van 20 juli 1970 tot vaststelling van de tarieven van de belasting over de toegevoegde waarde en tot indeling van de goederen en de diensten bij die tarieven

(Ingediend door de heer Fedrigo)

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De aardbeving van 8 november 1983 heeft door haar omvang de slachtoffers in meer dan één opzicht in moeilijkheden gebracht.

De financiële problemen moeten in niets onderdoen voor de problemen die rijzen inzake de wederinschakeling in het maatschappelijke leven. Het dringendste en ook het meest nijpende vraagstuk is evenwel dat van de schadevergoeding. De aardbeving heeft, als dat nog mocht nodig zijn, aan het licht gebracht in welke armoedige omstandigheden de mensen leven :

bij gebrek aan middelen hebben zij oude woningen gekocht;

zij beschikken slechts over heel weinig geld om het hoofd te bieden aan de door de aardbeving geschapen toestand.

Het onderhavige wetsvoorstel wil de financiële kosten voor de slachtoffers verlichten en hen vrijstelling van B. T.W. verlenen voor de aanschaffing van de goederen en diensten die voortvloeit uit de schade die zij tijdens of ten gevolge van de aardbeving van 8 november j.l. hebben opgelopen.

PROPOSITION DE LOI

Article 1

L'article 1^{er} de l'arrêté royal n° 20 du 20 juillet 1970, fixant les taux de la taxe sur la valeur ajoutée et déterminant la répartition des biens et des services selon ces taux, modifiés en dernier lieu par l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 19 juin 1981, est complété par la disposition temporaire suivante :

« Disposition temporaire

Jusqu'aux 31 décembre 1985, les opérations visées à l'alinéa suivant sont exemptées de la taxe sur la valeur ajoutée.

Cette exemption est applicable :

1° aux travaux immobiliers et autres opérations visés à l'article 17bis de l'arrêté royal n° 1 du 23 juillet 1969 relatif aux mesures tendant à assurer le paiement de la taxe sur la valeur ajoutée, lorsque ces travaux immobiliers et autres opérations se rapportent à un immeuble d'habitation ayant subi des destructions ou dégradations lors ou des suites du séisme du 8 novembre 1983, pour autant que cet immeuble soit utilisé ou destiné à être utilisé à titre principal comme logement privé et que les travaux qui s'y rapportent soient fournis et facturés à un consommateur final;

2° aux travaux d'étude et de contrôle qui relèvent de l'activité habituelle des architectes, des géomètres et des ingénieurs et qui tendent à préparer ou à coordonner l'exécution d'une opération visée au 1°;

3° aux livraisons de biens visés à l'article 9, §§ 1 et 3 du Code de la taxe sur la valeur ajoutée pour autant que ces biens soient livrés en remplacement ou en réparation de biens ayant été endommagés ou détruits lors ou des suites du séisme du 8 novembre 1983. »

Art. 2

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

11 janvier 1984.

D. FEDRIGO

WETSVOORSTEL

Artikel 1

Artikel 1 van het koninklijk besluit n° 20 van 20 juli 1970 tot vaststelling van de tarieven van de belasting over de toegevoegde waarde en tot indeling van de goederen en de diensten bij die tarieven, voor het laatst gewijzigd bij artikel 1 van het koninklijk besluit van 19 juni 1981, wordt aangevuld met de volgende tijdelijke bepaling :

« Tijdelijke bepaling

Tot 31 december 1985 worden de in het volgende lid bedoelde handelingen vrijgesteld van de belasting over de toegevoegde waarde.

Deze vrijstelling is van toepassing :

1° op het werk in onroerende staat en de andere handelingen, bedoeld in artikel 17bis van het koninklijk besluit n° 1 van 23 juli 1969 met betrekking tot de regeling voor de voldoening van de belasting over de toegevoegde waarde, wanneer dat werk in onroerende staat en de andere handelingen betrekking hebben op een woning die vernield of beschadigd is tijdens of ten gevolge van de aardbeving van 8 november 1983, voor zover dat gebouw gebruikt wordt of hoofdzakelijk bestemd is voor gebruik als particuliere woning en het werk dat erop betrekking heeft, geleverd en aangerekend wordt aan de uiteindelijke gebruiker;

2° op het studiewerk en het toezicht dat behoort tot de gewone bezigheid van architecten, landmeters en ingenieurs, en dat strekt tot de voorbereiding of de coördinatie van de uitvoering van een in het 1° bedoelde handeling;

3° op de leveringen van in artikel 9, §§ 1 en 3, van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde bedoelde goederen, voor zover die goederen geleverd worden ter vervanging of herstelling van goederen die tijdens of ten gevolge van de aardbeving van 8 november 1983 zijn beschadigd of vernield. »

Art. 2

Deze wet treedt in werking op de dag waarop ze in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

11 januari 1984.